

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VIII. évfolyam.

FIUME, péntek 1911. február 10.

34. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Felélős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:

Egész évre 24 kor. Negyedévre 6 kor.

Félévre 12 kor. Egy hónapra 2 kor.

Egyes szám ára helyben 6 fillér.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 40 fillér.

Maylender Mihály meghalt.

Fiume, febr. 9.

A mosolygó, derült égből egy villám-
apás sujtott le Fiuméra. Meghalt Maylender
Mihály dr., Fiumének 1910 június 8-án
általános lelkesedéssel megválasztott or-
szággyűlési képviselője. Egy nemesen
szó, hazafiasan gondolkodó ember szive
dobbant utoljára s itt, szűkebb hazájá-
n a mélységes fájdalom igaz meg-
bőbenést kelt mindenki szívében.

A küzdőtéren sujtott le rá a rette-
tetes és kérlelhetetlen halál. Ott, ahová
Fiume érdeke kiküldötte, ahol dolgozni
vánt egy ország egyedüli kikötővárosá-
nak jólétéért, fejlődéséért, e város békés
előrehaladásáért. A magyar országgyűlés
nyilvános, cirádás pat. tájának kü-
szöbén dobbant utolsót Maylender kép-
viselő szíve. A küszöbön, melyet azért
lepett át, hogy teljesítse kötelességét
Fiume iránt. Mint a hős, akit a csata-
terren ér az ellenség gyilkos fegyvere,
egy halt meg ez a nemes tulajdonsá-
gokkal felruházott férfiú. Programjában
a szó állott: F i u m e! Ezért küzdött,
harcolt s ezt a szót szeretni nem szűnt
meg sohasem. Jó magyar volt, hazájához,
városához egyaránt hű. Felül tudott emel-
kedni a viaskodó pártok alantjáró küz-
delmei s ahol megjelent, az az ut a

békés, fokozatos haladás mesgyéje volt.
Hamar megértette az emberekkel, hogy
az ország egyedüli kikötővárosa csak úgy
lehet nagygyá, ha az állammal egyetértően
halad. 1897-ben választották meg Ciotta
helyébe Fiume polgármesterévé. A Bat-
thyány választás után visszavonult a helyi
politika színteréről. Ujra az 1910. év
tavaszán kezdett szerepelni s akkor egy
csapásra ismét az övé volt a város pol-
gárságának a zöm. Fényes, sőt diadal-
mas győzelmet aratott a június nyolca-
diki választáson, amelyen négyszáznegy
szavazattöbbséggel választották meg Fiu-
me város országgyűlési képviselőjévé.

Mandátumának birtokában már az
új országgyűlés első hónapjaiban dere-
kasan sikra szállt a parlamentben Fiume
érdekeiért s meggyőzte a tévesen infor-
mált honatyákat Fiume lakosságának
hazaszeretetről, a magyar állameszmé-
hez való hű ragaszkodásáról. Nagy mun-
kabírását és kiváló érdemeit csakhamar
elismerte az országgyűlés és beválaszt-
otta a közös ügyek tárgyalására kikül-
dött bizottságba. Részből az ő interven-
ciójára kapta meg Fiume az új óriási
csatahajók egyikének építését. Az ő mű-
ködése nyomán itt a városban is gyöke-
res átalakulás volt tapasztalható. Egy

hónappal ezelőtt a város társadalmi
tényezői őt bízták meg a Casino Patriot-
tico vezetésével.

Tíz nappal ezelőtt utoljára ült fel
Fiumében vonatra. Budapestre utazott,
hogy a delegáció tárgyalásain résztvegyen.
Tudtuk, hogy beteg, sokszor panasolta
el bizalmas hiveinek, hogy szívbjá gyötri,
a szomorú valót azonban senki sem érezte
oly közellevőnek. Ma délben kihült az ő
nemes teste. Megszűnt gondolkodni, fá-
radozni városának, szülőföldjének érde-
keiért. A halál, a félelmetes kaszás nagy
sebet ejtett aratásával mindannyiunk lel-
kén. Szegény, szegény deputatónk jósa-
gos arcát már csak kihülten, érzéketle-
nül láthatjuk viszont.

E percben, amikor gyász borul e
városra, amikor a fájdalom még a mun-
kát is megakasztja, a politikai követke-
ményekkel még számolni nem lehet.
Fiumét méltó ember képviselte az ország-
gyűlésen, Maylenderhez méltó ember
legyen utódja a törvényhozásban is. A
gyorsan tovarohanó életben pedig maradjon
szemünk előtt az az elvszilárdság,
mérhetetlen honszeretet, mely Maylender
Mihály nemes lelkét hevítette.

„A Tengerpart“ tárcája.

Az idegenforgalom és Fiume.

Hogyan lehetne Fiumében idegenforgalmat
csinálni.)

I.

Az idegenforgalomról írni Magyarországon
máholnap oly banális téma lesz, mintha va-
ki az időjárásról vagy a kivándorlásról
karna könyvet írni, melyet általános hiede-
m szerint csak a szerzők szoktak végig-
olvasni, más legfeljebb csak lapozgat benne.
Nem is célozom tehát e cikksorozattal az ide-
genforgalom fontosságát általános szempont-
ból latolgatni, csupán annyiban, amennyire
Fiume városával összefüggésbe hozható s a
mennyire egyetlen kikötővárosunk javát, mely
mind egyikünknek szívében fekszik, előmozdi-
thatnók.

Az idegenforgalomról írni, Fiumében ál-
landóan aktuális dolog, (nem azért, mintha
mi magyarok is idegenek volnánk benne)
mert az idegenforgalomcsinálás egyik főke-
léke, maguk az idegenek itt szinte már jelen-
vannak s így csak némi leleményesség kel-
lene ahhoz, hogy ezt a kitűnő s állandó alkal-
mat a város fejlődése és vagyonosodása szem-
pontjából hathatósan kiaknázzuk.

Nem szándékom jelen cikksorozatban
statisztikai adatokkal fűszerezett s könnyen
nem ellenőrizhető számtengerrel annak a bi-
zonyításába fogni, hogy Fiumében tényleg
van idegenforgalom, hogy ez évről-évre fej-
lődik, hogy a folyton erősödő hajózási for-
galom és gyáripar Fiume idegenforgalmát s
egy állandó lakosságát is, rendkívüli módon
emelte s tényleg folyton emeli is, mint a leg-
utóbbi (bár megbizhatatlan a magyarság szem-
pontjából) népszámlálás is bizonyítja.

Ezt tehát szükségtelen bizonyítani,
mert mindenki tudja, a ki Fiumében él s reg-
gelenként vagy az Adamich molon, vagy az
állomásépület előtt, vagy a kikötőben zsongó
tömeget, sürgő-forgó idegeneket látja, hogy itt
van idegenforgalom, nemcsak átmeneti érte-
lemben, mint a hogy sokan ezt bizonyos
indolenciával ráfogják Fiumére, csupán azért,
mert Abbazia közelében vagyunk, hanem azért
is, mert Fiume maga is, a saját speciális
érdekes fekvésénél s természeti szépségeinél
fogva, számot tarthat az idegenek érdeklődé-
sére és állandó látogatására is. Fiume, mint
kikötőváros s mint gyárváros külön elbírálás
alá esik, mert a folyton fejlődő hajózási for-
galom és kereskedelem amegy is bizonyos
idegenforgalmat eredményez, a város vagy-
nosodására ugyancsak nagy kihatással van
az u. n. üdülők, turisták, illetve a szórakozni

vágyó külföldi idegenek ittidőzése; ezekkel
külföldön mindenütt úgy bánnak, mint a himes
tojással, míg nálunk *csupán most*, a Tátra
fellendülése folytán kezdenek ez idegenekkel
törődni s jöttek tudtára eme nagyfontosságú
kérdés értékének nemzetvagyonosodási szem-
pontból.

Magyarországnak mindene megvan, ami
az idegenforgalomhoz szükséges. Vidékei szé-
pek, regényes fekvésűek, telve szebbnél-szebb
részekkel s értékesebbnél-értékesebb források-
kal, népe vendégszerető, értelmes s szolgálát-
kész minden jövevényrel szemben s földje,
minden sovén tulzás nélkül méltán nevezhető
egy virágos kertnek.

A magyarok régi közigazdasági életfelfo-
gása az volt, hogy a föld értéke a buza és
kukorica termőképességétől, csupán a birkale-
geltetésig terjedhet, ami ezenkívül esik, az már
legfeljebb jó vadászterület, de hogy ezt a mi
szép nagy földkincsünket, a mi Tátránkat, ten-
gerpartunkat, az Alföldet nem emlitem, mert
az Alföld szépségei iránt idegen népnek nin-
csen érke, másképen is lehetne értékesíteni,
erre csak mostanában gondoltak, miután látták,
mit varázsoltak pl. Svájcban a szántóföldeknek
alkalmatlan helyeken, a havasokon. Villákat,
szállodákat építettek s utakat vágtak a sziklák
közé, az egész világot körülzárguló benzin-
motoros idegenek részére. Így igyekeznek ki-

A halál beállta.

Maylender Mihály dr. képviselő ma délelőtt tíz óra felé ment be a képviselőházba. Kevéssel később Maylender dr. átment a kereskedelemügyi miniszteriumba. Onnan tizenegy óra után visszatért a Házba. Noha régi szervi szivbaj gyötörte, nem törődve bajával, eugrott a parlament épülete előtt a villamoskocsiról s néhány futólépést tett a képviselőház felé. A heves rázkódítás folytán hirtelen elállott a lélegzete s az utközben mellette elhaladó Békásy Jenő hírlapírót szaggatott szavakkal arra kérte, hogy fogja őt meg, mert azonnal összeesik. Békásy átölelve a rosszullétről panaszkodó képviselőt, bekísérte a képviselőház ruhatárába, ahol leültette őt. Az elősiető orvosok nyomban mesterséges légzést alkalmaztak nála, ez azonban már nem segített rajta, mert *Maylender dr. néhány perc múlva kiszvenvedett.*

Maylender délelőtt a kereskedelemügyi miniszteriumban Hollán Sándor miniszteri tanácsossal fiumei ügyekről tanácskozott.

Maylender holtteste délután két órakor még a Házban fekszik. A vizsgálóbizottság szemléje után a holttestet kiszállítják a Kerespesi-ut mellett levő temető halottasházába, ahol további intézkedésig ravatalra helyezik.

A hír hatása a Házban.

Mikor *Maylender dr.* a földszinten levő képviselői ruhatárban félig ájultan egy székre ültették le, csak kevesen tartózkodtak a vörös szőnyeges folyosókon. A következő pillanatokban már futottak a képviselőházi szolgák az ülésterem sajtó-karzatára, ahonnan gyorsan kihívták *Alföldi Béla* drt, a „Pester Lloyd“ munkatársát, a parlament orvosát. *Alföldi* dral együtt több újságíró is sietett a ruhatárba. Időközben a sajtókarzatról beszéltek a hírlapíró karzat közelében ülő képviselőknél, hogy *Maylender dr.* hirtelenül nagyon rosszul lett. A szomorú hír váratlanul talált mindenkit s egy pillanattal később már a miniszteri széksorokban is tudtak a fiumei képviselő rosszulletéről. Lassankint egész nagy tömeg érdeklődő vont eleven gyűrűt a ruhatárban *Maylender* dral foglalatokos orvosok körül. Az orvosok azonban kevéssel később belátták, hogy a képviselőn segíteni nem tudnak, mert *Maylender dr.* néhány perc múlva már halott volt.

használni az okos svájciak, tiroliak, a számitó norvégek s más nagy idegenforgalommal rendelkező külföldi népek, a maguk számára a külföldi gazdag népek eme kőborló s ugyszólván nomádéletet élő seregét, így csalogatták magukhoz ezt a télen-nyáron uton, szakadatlan uton levő globetrotter hadat, mely szinte olcsóbban él, ha uton van s ha drágábban élne is, szórakozását látja abban, hogy más nemzetek és népek földjét, életét, szokásait megismerni kívánja s életének nagy részét, így rücsakkal a hátán, szeges cipővel, turistaruhában éli le s kis tulzással mondván csupán, meghalni tér vissza hazájába.

Az idegenforgalom évről-évre nagyobb arányokat ölt mindenütt s míg pl. Svájcnak ma kb. egyhatod lakossága, nem él másból, mint az idegenforgalomból, addig nálunk bizony az idegenforgalom nemzetgazdasági jelentőségével még hatóságaink sincsenek tisztában; míg Svájcban, mely nagyságra csak nem hasonlítható össze Magyarországgal, csak szálloda van kb. 6000, addig nálunk a szállodaipar ugyszólván az itt megtelepedett leleményes idegenek üzleti monopóliuma. Mi magyarok ehhez nem értünk, bár a magyar híres vendéglátó, de mihelyt üzletről volna szó, felülkerekedik a magyar szállodásban a magyar virtus többet nyújtani, mint a mennyit a zsebe elbir s a helyet, hogy a mindenben élelmes külföldi példa után menne, sovén elvek alapján építi fel üzletét s bizony szép lassan, de biztosan egyengeti az utját, nem az idegenforgalomnak, hanem a végrehajtónak.

A tenger, a Karszt, a kikötő mozgalmas élete, a dalmát és velencei turistaforgalom,

A képviselőház részvéte.

Andrássy Gyula gróf nagy figyelemmel hallgatott beszédének vége felé terjedt el a téli homályba merült ülésteremben *Maylender dr.* halálhíre. Mindenkit megdöbbentett a rémes hír, úgy, hogy a volt alkotmánypárt vezérének hallgatósága is megcsappant. Sokan a folyosókra mentek ki s megdöbbenve gondoltak arra, hogy néhány perccel előbb a halál angyala suhogott el felettük. A képviselőház elnöke *Désy Zoltán* beszédének befejezése után jelentette be a Háznak *Maylender dr.* halálát. Rendkívül meghatott szavakkal emlékezett meg az elhunytáról, majd indítványozta, hogy a képviselőház gyásza jeléül a mai ülést ne folytassa s a tanácskozást fejezzék be. A Ház ehhez egyhangulag hozzájárult s a képviselők nyomott kedélyállapotban lassankint elhagyták a parlament épületét. A Ház oromzatán fekete lobogó leng.

Tanácskozás a kormányzóságon.

Wickenburg István gróf kormányzó „A Tengerpart“ munkatársa által értesült *Maylender* haláláról. A gyengélkedő kormányzót mélyen megdöbbentette a halálhír s nyomban a képviselőház háznagy hivatálához fordult telefonon. Déli 12 óra 30 perckor a kormányzó a képviselőház elnöki irodájától a következő táviratot kapta:

„*Maylender* Mihály országgyűlési képviselő ma délelőtt tizenegy és tizenkét óra között a képviselőházban hirtelen összesett és meghalt.“

Ma este a kormányzóságon tanácskozás lesz a részvét kifejezéséről és a temetés iránti előkészületekről.

A hír hatása Fiumében.

Háromnegyed tizenkettőkor az „A Tengerpart“ budapesti tudósítója a képviselőházból telefonon közölte *Maylender* Mihály képviselő halála hírét. Egyik munkatársunk nyomban elisietett *Maylender* ügyvédi irodájába, ahol még uem tudtak a gyászbesetről. *Maylender dr.* özvegye ma este hat órakor Budapestre utazik.

„A Tengerpart“ külön kiadása délután két órakor, az összes helyi lapokat megelőzve, jelent meg az utcákon. A kiadást egy pillanat alatt szétkapkodták. Szerkesztőségünk telefonját is a késő délutáni órákig egyre ostromolták újabb hírekért.

Abbázia s a többi fürdőhelyek közeléte, mind megannyi kiváltságok, melyek predesztinálják Fiumét arra, hogy itt is állandóan nagy idegenforgalom legyen. Ezt a szerencsét nekünk, fiumeieknek ki kellene használnunk s a menyire csak lehet, a magunk javára fordítanunk, már csak azért is, mert csupán a kezünkét kellene kinyujtanunk mindazért, amire külföld leglátogatottabb helyei milliókat kölfenek magáért az idegenek jelenlétéért. Meg kell mozgatnunk mindent, hogy az idevetődött idegenek itt is eltöltsenek egy-két napot, mielőtt nyakukba veszik Olaszországot, Dalmáciát, vagy a mint mondani szokták, az osztrák Rivierát...

Sokat utaztam s megfordultam nem egy előttem addig ismeretlen országban s bizony mindenütt azt tapasztaltam — mint a hogy tapasztalhatták mások is külföldön jártukban — hogy a kedves vendégszeretetet, melylyel a becézett idegent mindenütt fogadják, jó áron meg kell fizetnie a szegény globetrotter-nek. Smégis, szinte szívesen fizeti mindenki a nagy adót, mert kap is fejében valamit s az otthagyt, csengő aranyakért oly elbánásban részesült hogy sem akkor, sem később nem lesz oka megbánni azt a percet, melyben az illető vidék megtekintésére határozta el magát.

Tény az, hogy az idegenforgalom egész országokat tart fenn s ha nem tudnám menyire borsózik mindenki a statisztikai adatoktól, felszerelnék néhány statisztikai adatot arra vonatkozólag, miként fejlődött pl. Abbázia azzá, a mivé lett s miként tettünk mi magyarok egy osztrák fürdőhelyet versenytársunkká, nem törődve azzal, hogy ezzel saját tengerpartunknak, saját hazánknak csinálunk konkurenciát.

Maylender életéről.

Maylender Mihály 1863. szeptember 1-én született Fiumében, atyja szintén Mihály, telyes kereskedő volt. A középiskolai tanulmányokat Fiumében elvégezván, a kolozsvári egyetemre ment jogot hallgatni. Az alapvető gák letétele után a budapesti egyetemen gatta a jog- és államtudományokat s lesgálta a honvédségnél önkéntesi évet, mely tartalékos honvédhadnagygyá neveztek ki. Fiumében lett jogi doktor s azután részint Bézás részint Budapesten, részint Fiumében gyanoskodott.

Miután 1890-ben Budapesten letette az ügyvédi vizgát, 1891 február havában Fiumében megnyitotta ügyvédi irodáját, ugyanpedig a fiumei királyi törvényszékhez magtolmácsnak neveztek ki. Még ugyanaz évben megválasztották a representanza tagjává. 1895-ben ezen megbízásáról lemondott. 1897-iki februári községi választások alkalmával azonban újra megválasztották a képviselőtestületbe, mely nagy többséggel őt választotta meg polgármesterré a lemondott *Ciotta* helyébe. Az 1910-iki választáson kormányprogrammal képviselővé választotta Fiume volt követel *Zanella Rikárd*dal szemben. *Maylender* 970, *Zanella* 566 szavazatot kapott.

UJDONSÁGOK.

— **A kormányzó jobban van.** *Wickenburg* István gróf kormányzó, aki napok óta influenzás meghülés miatt ágyban fekvő volt, mint örömmel értesülünk már jobban van. A kormányzó ma már rövid időre felkelt, lakását azonban orvosa rendelete folytán még napokig nem hagyhatja el.

— **A községi választói névjegyzék ügye.** Az idej községi választói névjegyzék ügyében a városi állandó választmány ismét tes határozata ellen eddig 183 választóra vonatkozó felebbezés érkezett a tanácsnokok delegáció határozatait nem egyszerre, hanem kisebb-nagyobb időközökben kézbesítették így a közigazgatási bírósághoz benyújtott felebbezések utolsó határideje február tizenötödikán jár le. Mihelyt a felebbezési terminus lejárt, a tanács az összes beérkezett felebbezéseket az iratok kapcsán felterjeszti a községi

Mint mindennek, úgy ennek is meg kelléjük a gyarazatát. Valljuk meg őszintén, a magyarságnincsen finyásabb s követelődőbb vendéglátásban van s odaát, hogy visszatérjék előbbi példára Abbaziára, ugyszólván mind megtalál bőviben. Kedvét keresik, elébe tárják mindent, a mi szép s ami jó — s a drága — s a mig a kedves jó idegen — esetben többnyire magyar — derült képpel fogadja a neki szántakat, addig a vendéglátó leleményessége folytán meghájasodik, gyarazdik mindenben, erkölcsi finomulnak, kénylen meghódolni a nyugati kultúra vívmányainak már csak azért is, hogy a feltétlen kénylemhez szokott s „többnyire“ előkelő idegen otthonosan berendezkednessenek ottartózkodásuk tartamára s mindent éppen úgy megkínassanak, ugyanolyan tökéletes formában, mint pl. Budapesten vagy Londonban, Párisban vagy esetleg Newyorkban.

A jó szálloda első kelléke az idegenforgalomnak s ahol ez sincs meg, ott ne is beszéljünk nagy idegenforgalomról, se gazdaságról, se vagyonosodásról ott a vidék fejlődésének nyitját máshol kell keresni s az idegenforgalom fellendítése révén, mert az idegen kényelmet s tökéletes otthont keres idegenben is. Csupán a komfort az egyetlen a mit civilizáció nyújthat nekünk s ha ezt tudjuk nyújtani a nyugat kulturnépeinek, minden aziránti törekvéssel, mely az idegenforgalom fellendítésére vezethetne

(Folytatjuk.)

ási bírósághoz. Ez alkalomból újból fel-
jük mindazon magyar anyanyelvű választó-
akiket a községi névjegyzékből a delegáció
következtében kihagytak, hogy
bbezésüket február 16-ig okvetlenül nyujt-
be.

Fiumei Szabad Lyceum. Pénteken
félhet óraker a Fiumei Szabad Lyceum
nyesületben *Cavalloni* József, a felső kereske-
imi iskola tanára *Ady Endre* költészetéről
felolvasást. *Cavalloni* néhány héttel ezelőtt
oklatlanul nagy érdeklődés mellett *Mikszáth*
almánról, a legnagyobb magyar novellairól
kekezett s ez alkalommal meleg óvációban
szesült. Holnapi felolvasása iránt nagy érdekl-
és n ilvánul meg, mert *Ady* költészetét, az
irodalmi nyelvezetet fogja ismertetni. A hi-
g időre való tekintettel a terem fűtve lesz.

Nyugdíjazás. A kereskedelemügyi mi-
szter elrendelte, hogy az általános nyugdíja-
ások folyamán *Alexy Béla* máv. főellenőr, a
mei forgalmi főnökség helyettese f. évi ápril-
hó 30-ával nyugdíjaztassék. *Alexynak* ez
alkommal a miniszter és az államvasuti igaz-
óság elismerését is kifejezte.

Karnevál bucsuja. Az a bizottság,
mely a farsang három utolsó napjának meg-
nnepelésére alakult, már elkészítette az ün-
epségek teljes sorrendjét. A közönség köré-
ben megindított gyűjtés már eddig is közel
négyezer koronát eredményezett s előrelát-
atólólag sikerülni fog azt a célt is elérni, amit
bizottság az idegenforgalom emelése iránt
aga elé tűzött. A vigalmi bizottság tegnap
smét ülést tartott, amelyen elhatározták, hogy
bbzást nem veszik be a felvonulások sor-
rendjébe, minthogy a furdőbizottsággal foly-
tatott tárgyalások egyelőre nehézségekbe üt-
öznek.

Február 26-án, vasárnap este nagy
akutverseny lesz. A legszebben és legtöké-
etesebben rendezett kirakatok tulajdonosai
szoklevelet kapnak, míg a kirakatrendező
alkalmazottakat pénzdíjakkal jutalmazzák. A
bizottság a Corson és a főutvonalakon levő
házak lakóit az ablakok kivilágítására fogja
elkérni. A Dante-téren a szegényház gyermek-
enekara ez alkalommal fog először hang-
versenyezni.

Hétfőn *velencei léggömb ünnepély* lesz. A
bizottság kétezer sokszínű léggömböket ren-
elt, melyeket igen olcsó áron fognak árusi-
ani. Este a kikötőben tűzijáték fogja szórakoz-
latni a közönséget. A Dante-téren a városi
zenekar hangversenyez, a hangverseny után
pedig lampionos menetben bejárja a város főbb
utvonalait. Az álarcos csoportok felvonulása
szintén hétfőn lesz. A legszebb álarcos-csopor-
ok jutalmazására a bizottság két száz és két
ötvenkoronás díjat tűzött ki.

Hushagyó kedden a legfényesebb keret-
ben vesz bucsut *Karnevál*. Délután rend-
kívül díszes *kocsikorzó* s *coriandoli*
csata lesz. A kocsikorzóban feivonuló legszebb
urifogatok részére tíz díjat tűznek ki. A díjak
közül három diszlobogó lesz, hét pedig prix
d'honneur. A nagy társaskocsik részére 1400
korona összegben hét díjat tűztek ki. Ezek kö-
zül egy díj ötszáz koronában, egy háromszáz,
egy kétszáz és négy díj egyenkint száz koron-
ában van megállapítva. Eddig mintegy ötven
urifogat és tíz társaskocsi jelentette be részvé-
tét. A művészileg diszitendő társaskocsik mi-
nél fényesebb klállításán már most nagyban
dolgoznak. A kocsikorzóra nevezni Zanutel
könyvkereskedésében lehet. A keddi felvonulás
alkalmából a Corsón tribünöket is építenek a
Jechel és Navarrio üzletek előtt. A tribünökön
négy száz hely lesz; a belépőjegyeket már a
napokban kezdik árusítani. A zsűri és a ren-
dező-bizottság részére a tribünökön egy-egy
páholy lesz fenntartva. A Dante-téren kedden a
katona zenekar fog hangversenyezni.

A kitűzött különböző díjakat a bizottság
már megrendelte a Corsó egyes üzleteiben. A
közönség megtekintésére ki fogja állíttatni. A
művészileg elkészített díjak bizonyára fokozni
fogják azt a nagy érdeklődést, mely máris meg-
nyilvánult *Karnevál* bucsujának nagyszabású
megünneplése iránt.

A tisztikar bálja. A Deák-szálloda
nagytermében szerdán este folyt le a fiumei
helyőrség tisztikarának hangversenyyel egy-
bekötött táncmultsága. Az estélyt a 79-ik
gyalogezred zenekarának hangversenye vezette
be. A kitűnően interpretált zeneszámokat a
közönség percekig tartó tapssal köszönte meg.
Tíz óra után táncra perdültek a párok. A
zenekar több tagja most is kitűnő táncrende-
zőnek bizonyult s a terem a hajnali órákig
nyüzsgött a bálózók sokaságától. A bálon
rendkívül előkelő közönség jelent meg. A
kormányzóságot *Egan Lajos* min. tanácsos,
Hegedüs Valér miniszteri segédtitkár és *Villani*
Frigyes báró miniszteri fogalmazó képviselték.

A munkásgimnázium előadásai. Az
állami polgári fiúiskolában levő munkásgimná-
ziumban holnap, pénteken este 8-tól 9 óráig
Közsegfalvi Flóris polgári iskolai tanár tart
előadást Egyiptomról.

Vasárnap délután pedig *Völgyi László*
polgári iskolai tanár fog előadást tartani a
Hunyadiak koráról. Mindkét előadásán vendé-
geket is szívesen látnak.

A volt csendőr büne. *Illés Lajos*
zalamegyei, páskai volt csendőr, mikor a
csendőrség kötelékéből kilépett, ismerősei ne-
vére több csalást követett el. Ezenkívül két
jómódu földműves nevét meghamisítva, az
„Alsólendvai Takarékpénztár”-nál háromszáz
koronát vett fel váltóra. Mikor visszaélései
kiderültek, *Illés* megszökött hazulról. A volt
csendőr azonban nem egyedül menekült, mert
vele ment menyasszonya *Krepets* Szidónia is,
akivel januárban lett volna az esküvője. *Illés*,
minthogy szülőföldjén nem érezte magát bizton-
ságban Fiuméba jött s itt a Via del industria
26. szám alatt bérelt lakást. A páskai csendőr-
örs hosszabb ideig eredménytelenül nyomozott
Illés után, míg végre megtudta, hogy a bűnös
Fiuméba menekült. A csendőrség erre *Czollner*
Lajos őrmestert és *Heiszer* István őrsvezetőt
Fiuméba küldte, akik tegnap este Fiuméba
érkeztek s nyomban a rendőrségen jelentek
meg. A kiküldöttek a letartóztatási parancs
előmutatásával *Illés* elfogatását kérték, ami
meg is történt. A bűnös volt csendőrt ma
délelőtt szállították haza, ahol tetteiért fele-
lősségre vonják.

Gyermekholttest a falevelek alatt.
Tegnapelőtt két grobnicói földműves az ottani
erdőben a falevelek alatt holttestet talált. Mik-
kor megvizsgálták a kis hullát, észrevették,
hogy az egy erősen kifejtett újszülött holt-
teste. Felfedezéseikről értesítették a hatóság-
gokat, honnan egy orvos ment a helyszínére.
Az orvos megállapította, hogy a kisgyermeket
kevéssel születése után megfojtották. A nyo-
mozás folyamán letartóztatott egy fiatal assz-
zonyt, akinek férje hosszabb idő óta Ameri-
kában él. A gyermekgyilkos anya bevallotta,
hogy férje távollétében viszonya volt egy
fiatalemberrel s annak következményétől akart
szabadulni.

A mostohaanya büne. Az óváros
néhány lakójától a minap feljelentés érkezett a
rendőrséghez, mely szerint egy a Via Mar-
secchián lakó horvát munkás felesége, három
éves mostoha gyermekével olyan rosszul bán-
nik, hogy az asszony kinzásai megbotránko-
zást keltenek a szomszédoknál. A lelkelen
asszony úgy veri a szerencsétlen gyermeket,
hogy ennek testét sebek borítják. A rendőrség
a egyetlen mostohaanya ellen vizsgálatot in-
dított, az ügy részleteit azonban titokban
tartja.

A tengerbe zuhant vasuti kocsi.
A révhivatal jelentése alapján mi is megirtuk,
hogy a *Mária Valéria* moloról három cukor-
ral telt vasuti kocsi a tengerbe zuhant. Most

megállapították, hogy csak két vasuti kocsi
zuhant bele a tengerbe s ezt a két kocsit
már tegnapelőtt és tegnap kiemelte a tenger-
észeti hatóság gőzdaruja. A balesettel kap-
csolatban egy másik kisebb baleset is tör-
tént, mely szerencsére nem végződött súlyo-
sar. *Zupan Ferenc* zameti illetőségű vasuti
alkalmazott, aki a kocsik tolatásánál volt
alkalmazva, a két kocsival együtt szintén
belezuhan a tengerbe. A vasutasnak azonban
sikerült megmenekülnie és a hideg fürdőn
kívül egyéb baja nem esett.

**Az Első Horvát Takarékpénztár
terjeszkedése.** Az Első Horvát Takarékpénz-
tár — mint Zágrábból jelentik — tárgyaláso-
kat folytat a Bródi Takarékpénztár részvé-
nyeinek megvásárlása dolgában. A Horvát
Takarékpénztár a bródi intézetet fióktelepévé
akarja átalakítani. A intézet Zenggben is fió-
kot fog felállítani.

A Hitelbank kivándorlási akciója.
A „V—g” írja: Hónapokkal ezelőtt hírt adtunk
már arról, hogy a Hitelbank nagyszabású
akciót tervez a kivándorlási pénzek hazakü-
ldése körül. Azóta megvalósult a terv; a
Hitelbank turócszentmártoni affiliált intézete,
a Turóci Hitelbank, néhány intézetet magába
olvaszt és ezt a központi intézetet állítja az
említett cél szolgálatába, amint már annak
híre ment. Erről a megoldásról most még a
következő részleteket jelenthetjük. A Turóci
Hitelbank, amelynek jelenlegi alaptőkéje
400.000 korona, azt 1 millió 600.000 koronára
emeli. Az intézet magába olvasztja a 120.000
korona alaptőkéjű Turóci Gazdasági Takaré-
pénztart (Stubnyafürdő), a 300.000 korona
alaptőkéjű Árvi Hitelintézetet (Trsztena), vé-
gül a 60.000 korona alaptőkéjű Puchói gaz-
dasági Népbankot.

A fuzionált intézetek összes tartaléka kü-
rülbelül 230.000 korona. Az új bank elsősorban
a néphitel akarja kultiválni. És természetesen
a kivándorlási pénzek hazaszállítását. Az egyes
intézetek igazgatóságát és tisztikarát átveszik;
az eddigi telepek mint fiókok fognak működni.
A fuzionálók közül a Turóci Gazdasági Taka-

„A Tengerpart” előfizetési ára :

- Egész évre 24 korona
- Fél évre 12 „
- Negyedévre 6 „
- Egy óra 2 „
- Egyes szám ára 6 fillér.

**„A Tengerpart”
szerkesztősége és kiadóhivatala:**
Vicolo dell' Ospedale Wurzer-ház I. em.
Telefon 229. sz.

**Régi, kitűnő vevőkörrel bíró fiumei
könyvkötészethez**

társ kerestetik.
Cím a kiadóhivatalban.

Kisasszony irodába
jó fizetéssel azonnal felvétetik. Cím a kiadó-
hivatalban.

akik az egészséges bőrápolásra sulyt
fektetnek, különösen szeplőtől akar-
nak szabadulni s finom, puha bőrt
és fehér arcszint akarnak kapni vagy
megőrizni csak

Hölgyek Bergmann & Co., Tetschen a. E.
Vesszőparipa-
liliumtejszappanával,
(vesszőparipa védjegy)

mosakodnak. Drbja 80 fillérért kap-
ható minden gyógyszerüzletben, dro-
gériában, illatszertüzletben stb.

Butor vétel.
Jó állapotban levő használt berendezése-
ket, valamint egyes butordarabokat megfelelő
árban veszek.
RÓTH SÁNDOR
Via Clotilde Traversale I. szám.

rékpénztár oly módon állapotott meg az új központi intézettel, hogy az előbbi részvényeinek beváltási értékét 125 koronában állapították meg, illetve 25 korona ráfizetéssel felkinálnak 3 darab régi részvény ellenében 2 darab új 200 korona névértékű részvényt. A másik két intézettel is megfelelő megállapodást létesítettek. A Turóczy Hitelbank a tranzakció kapcsán „Felvidéki Hitelbank“-ra változtatja cégét.

— **Farsangi naptár.** Az ideai farsang folyamán még a következő multságok lesznek a Comunale színházban:

Február 12-én: Negyedik álarcosbál.

„ 16-án: A gyermekbarát egyesület bálja.

„ 19-én: Nagy virágünnep.

„ 26-án: (d. u. 3 óra) Gyermekünnep.

Február 26-án: (este 9 óra) Utolsóelőtti álarcosbál.

Február 28-án: Utolsó álarcosbál.

A Deák-szállóban:

Február 11-én: Vasutas Szövetség fiúkerületének bálja.

Február 14-én: A gimnáziumi felsőbb osztályok tanulóinak bálja.

Február 15-én: A Hangverseny Egyesület estélye.

Február 18-án: A helyőrség tisztikarának táncmultsága.

Február 25-én: Az Iparosok Egyesületének bálja.

Ezenkívül több más egyesület mint minden évben, az idén is szándékozik vigalmakat rendezni.

A Casino Patrioticóban:

Február 25-én: Nagy táncmultság.

„ 28-án: Utolsó táncmultság.

Ezen kívül vasárnaponként (február 12 és 19-én) délután 5-től este 9-ig társas összejövetelek.

A filharmóniai egyesületben:

Február 11-én: Álarcosbál (tánciskola kizárásával) kezdete 9 órakor este.

Február 25-én: Nagy táncmultság, kezdete este 9 órakor.

Egyéb vigalmak:

A Comunale-színházban több más egyesület is multságot akar tartani, így például: A szegény tanulókat segélyező egyesület, a filharmóniai egyesület, valamint a veteránok egyesülete.

— **Egy hajóstársaság üzenelmei.** Oroszország tudvalevőleg minden orosz területre lépő utastól, akár első, akár negyedik osztályon utazik, utlevél felmutatását követeli. Nem törődve ezzel egy kis külföldi hajóstársaság, az „Uranium“ üzletet csinált abból, hogy Amerikából utlevél nélkül utazó visszavándorlókat Rotterdamba szállít a gőzöseivel és onnan Németországba továbbbittatja őket. A német-orosz vagy az osztrák-orosz határon feltartóztatják ezeket az utasokat, kik utlevél híján nem léphetik át az orosz határt s így rövidebb vagy hosszabb ideig az állam terhére esnek.

A német kormány most már nem tűri tovább ezt a rendetlenséget és százakra menő csoportokból már többet Hollandiába visszaküldött, úgy, hogy ott a rendőrségnek kellett az „Uranium“ társaság ellen eljárni.

Az Ausztriában sem engedélyezett „Uranium“ vonal az a társaság, mely titkos összeköttetést tart fenn bizonyos osztrák utazási irodákkal; utóbbiak oly kivándorlókat utalnak át neki, kiknek a törvény nem engedi meg a kivándorlást, vagy akiket az osztrák-rémet határon egészségügyi tekintetben kifogásolva visszaküldtek.

— **A kikötőből.** Február 9-én: Érkezett: „Mátyás király“ magyar gőzös Valenciából, 736 zsák csonttal, 200 hordó olajjal, 50 hordó fakivonattal, 1352 láda narancscsal, 100 zsák kávéval és 135 zsák maggal.

Indult: „Buda II.“ magyar gőzös Londonba 470 tonna fával, 560 tonna dohánnyal, 700 tonna cukorral, 150 tonna babbal és 300 hordó fakivonattal. „Attivita“ olasz gőzös Génába üresen. „Gallipoli“ olasz gőzös Bariba, 50 tonna cukorral, 60 tonna fával és 100 hordó olajjal. „Split“ osztrák gőzös Makarskába 30 tonna vassal, 10 tonna fával és 60 üres hordóval. „Tonci“ osztrák gőzös Gravosába 200 tonna árpával.

— **A dalmát vasút ügye és az osztrák kormány.** Bécsből táviratozzák: A vasut-

ügyi bizottság tegnapi ülésén Glombinsky vasutügyi miniszter Jarg képviselőnek interpellációjára, amely az alsókrainai vasutaknak a horvát vasuti hálózathoz való csatlakozására, valamint a Pridubic—Knin-vasútra vonatkozott, azt válaszolta, hogy e vonalak technikai előkészítése már igen előrehaladott stádiumban van. A Pridubic—Knin-vonal tekintetében az okoz nehézséget, hogy a magyar kormány még a legutóbbi időig nem határozott, vajjon az anavölgyi, vagy a likai vasutat ajánlja-e megépítésre. Ugy mondják, hogy a magyar kormány a likai vonal megépítésére határozta el magát. A miniszter kijelentette, hogy ezidőszent a magyar kormányval folyó tárgyalásokról további felvilágosításokat nem adhat, kijelentheti azonban, hogy a csatlakozás létrehozására nagy súlyt fektet a kormány és semmit sem fog elmulasztani, hogy az ügyet mielőbb dűllőre juttassa.

Távirat ◀▶ Telefon

A király Budapesten.

BUDAPEST, febr. 9. A király tegnap este egynegyed hat órakor ideérkezett. A pályaudvaron nagy tömeg gyűlt össze, mely lelkesen éljenzte az uralkodót. Az utazás alatt a bécsi vonalon erős hóvihar dühöngött, úgy, hogy mikor az udvari vonat a pályaudvarra érkezett, az összes kocsi vastag hólepel borította. Sok hó feküdt a vagonok felhágóján is s mikor az uralkodó a vasutikocsi lépcsőjére akart lépni, egy főkalauz sietett oda, hogy a havat lesöpörje. Időközben a királyt figyelmeztették a hótisztogatásra, mire az uralkodó mosolyogva szolt hadsegédének, *Bolfras* bárnak:

Kitartás! Sikamlós!

A hideg időre való tekintettel *Bárczy* István polgármester és *Boda* Dezső dr. főkapitány az udvari váróterem ajtajában üdvözölték őfelségét, aki néhány barátságos szó után kíséretével együtt a Várba hajtatott. A királyi várban József főherceget és Augusta főhercegnőasszonyt fogadta külön kihallgatáson.

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, febr. 9. A képviselőház mai ülésén *Kabos* Ferenc elnököl.

Az elnöki bejelentések után folytatják a bankszabadalom meghosszabbításáról szóló javaslat tárgyalását.

Csemesz István figyelmezteti az önálló bank ellenségeit, hogy ne kicsinyeljék le az országnak az önálló bank fellállítása iránt folytatott küzdelmét. Mindenki kötelessége az ország érdekeinek megvédelmzése. A javaslatot nem fogadja el.

Ezután általános figyelem között

Andrássy Gyula gróf emelkedik szólásra. *Lukács* László beszédével foglalkozik. Kijelenti, hogy az ellenzék kifogyott az önálló bank melletti érveiből. Egyedül *Tisza* István gróf mondotta, hogy az önálló bank felállítására csak akkor lehet gondolni, ha az ország gazdaságilag erős. Szóló szerint az önálló bankot egyelőre nem lehet felállítani, bár elismeri, hogy az 1867. évi törvények nem tiltják meg azt, hogy az önálló bank előkészületeit meg ne tehesék. Ezután védelmezi a koalíciós kormányt az eddig felhangzott támadásokkal szemben. Csodálkozását fejezi ki azon, hogy a mult kormányt annyira támadják, noha akkor jobb kiegyezést nem lehetett kötni. Rátér a Héderváry kormányának a készfizetések megkezdése ügyében elfoglalt álláspontjára. Kimutatja, hogy a pénzügyminiszter álláspontja mennyire eltér a kabinet többi tagjainak a felfogásától. Foglalkozik Hieronyminek a választások előtt tett idevonatkozó nyilatkozatával, melynek egy részét fel is olvassa. A javaslatot elfogadja.

Lukács László pénzügyminiszter kezd beszélni. Polemizál *Andrássy* gróf beszédével cáfolja annak állításait. Erre

Désy Zoltán személyes kérdésben szól fel. Rövid beszéde után az

elnök rendkívül meghatott szavakkal jelent be *Maylender* Mihály dr. Fiume városi munkapárti képviselőjének halálát. Indítványozza a Ház elhatározza, hogy mélyszégyes gyászbeszédére az ülést bezárja s *Maylender* dr. vatalára koszorút helyez. A temetésen a Ház testületileg részt vesz.

Ezzel az ülés véget ért.

A főrendiház ülése.

BUDAPEST, febr. 9. A főrendiház délután *Csáky* Albin gróf elnöklésével tartott. Az ülés napirendjén a horvát főrendeknek a delegációba való kiküldetése szentelt.

Fogak. Szájpadlás nélkül 4 koronától

Gyökerek eltávolítása fölösleges. Helyénélkül, rosszul illő fogsorokat egy alatt használhatóvá alakítok. Készítek továbbá csapfogakat, aranykoronákat és hidakat, melyek a szájból ki nem vehetők és a természetes fogaktól meg nem különböztethetők. Munkáim a fogtechnikai legújabb vívmányai szerint készülnek 10 évi jótállással

Pálmai István fogműterme

Telefon 12-10. Riva Szapary 2. II. emelet

Nyitva reggel 8-tól este 8 óráig. Megbeszélések vasárnap délután is.

Lederer penzio Abbazia. Habsburg villa és Park szállás

120 szoba. Lift. Fürdők a házban. Villanyvilágítás. Árnyas kert. Gyönyörű kilátás a tengerre. Szoba és étkezés 8 koronától feljebb. Családoknak kedvezmény.



SZATHMÁRY GYÖRGY

Mészáros és hentesmester

Fiume, Vico della Germania 1.

Telef. 11-72. Telef. 9-87.

Eladó egy ebédlő-garnitúra és egyéb használt butordarabok részletfizetésre is

Herskovits S-nél

Via G. Parini 6. szám (azelőtt Germania-utca)

Harisnyakötőde Fiumében. Deák korzó 26. sz.

Elvállal minden e szakmába vágó munkát, úgy kör- mint hosszugépen. Harisnyák fejelek jutányos árban végeztetnek. Minél több szives megbízást kér

Czimmermann György

A Tengerpart minden jogos panaszt közöl és minden közérdekű felszólalásnak helyt ad. !!!

Öngyilkos telefonkezelő.

BUDAPEST, febr. 9. Ma délelőtt a mentőket sűrűn hívták Szentgyörgyi Olga telefonkezelő lakására, aki szublimáltal megmérgezte magát. Haldokolva szállították a kórházba. Mielőtt eszméletét elvesztette volna, a rendőrség kihallgatta az életuntat, aki azt vallotta, hogy egyedülállóan érezte magát s ezért akart meghalni. Az orvosok Szentgyörgyi Olga állapotát menthetetlennek mondják.

Hirlapi támadásból lovagias ügy.

BUDAPEST, febr. 8. Pályi Ede szerkesztő lapjában, a „Budapesti Napló“-ban tegnap este cikket írt Surányi József, a „Pesti Napló“ fémunkatársa ellen, melyben szemére vetette a fémunkatársa politikai magatartását. Surányi ma Farkasházy Zsigmond ügyvéd és Szüllő Géza országgyűlési képviselő útján provokáltatta Pályit. A segédek délután ülnek össze.

Farkasoktól felfalt oláhok.

MÁRAMAROSSZIGET, febr. 8. Néhány nap óta 31 fok Celsius hideg van. A hideg oly átható, amilyen még Magyarországon nem volt. A hegyeket méter magas hó borítja. Az erdőben farkasok járnak. Fenyőgyházán két oláhot a farkasok felfaltak.

Nyáry báró okiratait**megtalálták.**

BUDAPEST, febr. 9. Annak idején nagy feltűnést keltett, hogy Nyáry Albert bárónak egy folyamodványhoz csatolt nagyjértékű okmányai eltűntek. Nyáry az okiratok elveszése miatt hatvanezer koronás kártérítési pert akart indítani a kultuszminisztérium ellen, ahol az okiratok elvesztek. Az okmányokat azonban ma a kultuszminisztérium elnöki osztályában megtalálták s így a szenzációs per elmarad.

A kínai régenst megölték.

LONDON, febr. 9. Sanghai-i távirat jelenti: Itt az a hír van elterjedve, hogy a kínai régenst Pekingben egy eunoch meggyilkolta. A hír még nem nyert megerősítést.

Negyven ember a**hullámsirban.**

SENTPÉTERVÁR, febr. 9. A „Sturiman“ nevű gőzös tegnap a Fekete tengeren, a nagy vihar következtében elsüllyedt. Negyven főnyi személyzete a vízbe fullt.

A pestis terjedése.

PEKING, febr. 9. A pestisjárványtól inficiált mandzsuri területeken a pusztulás változatlanul tart. Legutóbb kétezer ember pusztult el, legnagyobb a pusztulás Charbinban. Eddig 3000 holttestet égettek el, ezer hullát még elégetetlenül hever, mert hiányzik a tüzelőanyag.

„BRISTOL“**szálloda, kávéház és étterem**

Fiume, Deák-Corso.

Teljes komforttal berendezett 65 szobával, kitűnő kávéházzal és étteremmel. Izletes magyar, német és francia konyha, legjobb minőségű fajborok és pezsgők, valamint kávéházi italok állanak a t. vendégek rendelkezésére.

Bel- és külföldi lapok.

Figyelmes kiszolgálás.

Az étteremben és a kávéházban előfizetések mérsékelt áron fogadtatnak el.

Tulajdonos: Ruzich György.

Magyar bor!

A t. fogyasztó közönség tudomására hozom, hogy nálam kitűnő, természetes tiszta fehér magyar bor

litereenként 60 fillérért kapható, avagy fogyasztási adóval együtt 80 fillérért házhoz szállítatik. Legkisebb rendelés 30 liter.

Pauk Ödön - Fiume

Riva Szapáry 1. Telefon szám 470.

„Sans Souci“ kor. 2.50

elismert legfinomabb, francia minta szerint előállított pezsgő.

Carte d'Or, Carte blanche Kor 2.25.

Asii spumante „ 2.—

Gennaro Ossoinack pezsgőbor pince Görz,

Lapkihordók

(asszonyok vagy leányok is) azonnal felvétetnek „A Tengerpart“ kiadóhivatalában, Vicolo dell' ospedale Wurzer-ház I. em.

Med. univ.

Dr. Stejić János

volt községi orvos és a bécsi klinika hospitánsa **belső, gyermek és női betegségeken**

rendel d. e. 9—11-ig és d. u. 3—4-ig.

Fiume, Via del Municipio 2. sz. 11. emelet. (Piazza Dante).

„DE LA VILLE“

SZÁLLODA, KÁVÉHAZ ÉS ÉTTEREM FIUME, DEÁK-CORSO.

— A magyarság találkozó helye. —

Az étteremben délelőtt 9 órától izletes villásreggeli olcsó áron.

A kávéházban estenként KOVÁCS JÓZSEF jómirevű kaposvári cigányzenekara hangversenyez.

TULAJDONOS: BUDAI KÁROLY

BALATON VENDÉGLŐ

FIUME VIA POMERIO 26.

Kitűnő konyha.

Hamisítatlan borok.

Havi előfizetések olcsón elvállaltatnak.

A farsang ideje alatt reggel 5 órától babléves, káposztaleves s többféle villásreggeli kapható.

MANDL EDE vendéglős.

A TENERPART

egyes példányai kaphatók a

Globus hirlapelárusító üzletben, Via Vincenzo de Domini.

A Mayer-féle kioszkban, Piazza Dante A m. kir. dohányagyózsdeben, Piazza Elizabetta.

Racki N. fűszer és dohányagyózsdeben, a pályaudvarral szemben.

Capudi Romualdo likörüzletében, Dkeá Corso.

Acsey J. dohányagyózsdeben, Deák Corso 30.

Barbieri Edmea dohányagyózsdeben, Via Alessandrina 3.

Barbis-féle trafikban, Via Adamich.

Studel Mária kapu alatti újságarusító fiúkéjében, Via Governo (Corso).

Trbojevic G. papirkereskedésében, Via del Molo.

Grbich Pasqualina dohányagyózsdeben, Via del Fosso.

Neumann Zsigmond fűszerüzletében, Via Serpentina.

Corenich Francesca papirkereskedésében, Via Germania 46 és

kiadóhivatalunkban, Vicolo dell'Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Zongora-terem és zongora kölcsön intézet.**SIESSEN!**

hogy a legelső gyáraknál személyesen és szakemberi kiválótatt pár száz darab zongorát és pianót, melyeknek egy választéka Fiume, Corso 12. szám alatti helyiségben van felállítva, minden vételkényszer nélkül megtekintse.

Felesleges egyszerre százakat kiadni, mert vállalatom csekély havi részletre szállít zongorákat már 600 kor.-tól kezdve.

Minden más elképzelhető hangszerből dus választék.

Pianinok legújabb, valódi hárfa szerkezettel, 10 évi írásbeli jótállással!

ŠALAT K.

orgonaépítő és zongorahangoló.

TELEFON 819.

SCHÖN I. :: Szépség és hajápolási terme :: SCHÖN I.

Via Governo 2, II. em.

A legújabb módszer szerint arc- kéz- láb-ápolás (manicur, pedicur) villamos arcmasszázs (vibrations massage) szemölcslevétel és arcban levő szőr eltávolítása, tyukszemvágás stb. Diszfésülések elvállaltatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásban is elvégeztetnek.

Teléfono 11-89.

VILLA PIEDEMONTE

ABBZIA.

Gyönyörű fekvésben közvetlenül a Súdstrandon (villamos megálló), 5 percnnyire a központtól, fűrdőszobával, egészben, emeletenkint vagy lakásonkint kibérelhető. Szép kert a sétányra nyíló külön kapuval.

Villa Mascagni

ABBZIA (Súdstrand).

Közvetlenül a tenger mellett.

Gyönyörű kilátás.

VIII. évfolyam.

„A Tengerpart“

január 1-én

VIII. évfolyamába

lépett.

Az évfordulóval együtt
„A TENGERPART“
 :: terjedelme kibővült ::

a mennyiben most négy oldalnál
 nagyobb terjedelemben — részben
 6, részben 8 oldalban — jelenik
 meg.

Naponta tárcát közlünk, távirati
 rovatunk kibővült és a közgazda-
 sági kérdésekkel az eddiginél is
 nagyobb mértékben foglalkozunk.

**A megnagyobbítás dacára Fiume
 legrégibb magyar napilapjának
 előfizetési ára továbbra is a régi
 maradt.**

Egy évre	--- K. 24.—
fél évre	--- „ 12.—
negyedévre	--- „ 6.—
egy óra	--- „ 2.—

Tisztviselők fél áron kapják „A TENGERPART“-ot.

□□□

Mutatványszámokat egy hélig ingyen küldünk.

Előfizetéseket posta és telefon útján is felvesz
«A TENGERPART» kiadóhivatala Fiume,
 Vicolo dell' Ospedale Wurzer-ház 1. emelet.
 Telefon 229. sz. Postafiók 105. sz.

VIII. évfolyam.

KIADÓTULAJDONOS: „A TENGERPART“ LAPKIADÓ VÁLLALAT.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYÓGYSZERTÁRA

a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés
 azonnali és exakt elkészítésére. Kapható
 minden gyógyszerészeti különlegesség,
 gyógyszappanok, az összes ásványvizek,
 toalettcikkek és szépítőszerek stb. stb.

HAJELTÁVOLITÁS

hölgyeknek arc- és karról 5 perc alatt, fájdalom nélkül. Bá-
 mulatos eredmény. Vidékre szert pontos utasítással, diszkrétan
 küldök, csakis „Mirakle“ törvényesen védett és bejegyzett véd-
 jeggyel ellátott szer valódi. Arthatatlanságért, eredményért
 jótállók, Párizsi kozmetikai kiállítás aranyéremmel kitüntetve

POLLÁK SAROLTA VI. T. Andrássy-ut
 38. szám, I. em.
 utánzásoktól óvakodjon. 157-98. Fogad egész nap.

HOST M. ÚJ DROGÉRIÁJA

„ALLA CONVENIENZA“

Via Volosca 38. — FIUME — Via Volosca 38.

Nagy raktár az összes droghua
 cikkekben u. m. ásványvizek, seb-
 szeti cikkek, festékek, ecsetek, illat-
 szerek a legolcsóbb árakon.

ÚJ VASKERESKEDÉS!

Igen nagy választék mindenféle email
 és alumínium edényekben, kályhák,
 csövek, ablaküveg, petrolium és min-
 dennemű lakatos és asztalos szer-
 számokban. -- Jutányos árak.

MILLICH ROMUALDO
 PIAZZA DEL GIARDIMO PUBBLICO

Sima Károly

Fiume, Vicolo dell' Ospedale 4. sz.
 Elvállal diszfestészeti, szoba-
 festő és cimfestő munkálatokat,
 valamint bútor- és bádofénye-
 zést. Mérsékelt árak. Pontos
 kiszolgálás.



2 évi jótállás.

VÁLOGATOTT MINTA-
 GYŰJTEMÉNYTUCATJA
 K. 5.—

„Olla“-t több mint 2000
 orvos mint a legmegbiz-
 hatóbbat ajánlja.

Kapható Fiumében: a Prodam,
 Catti, Mizzan és Budak-féle
 gyógyszerárakban, továbbá F.lli
 Pavacic, Benco Ernő és Papp
 Rudolfi drogériájában. Erd. árjegy-
 zék ingyen az „OLLA“ Gummiköz-
 ponttól Wien II/297 Praterstr. 57

SZABO VIKTORIA MOSODÁJA

Via Serpentina 20. sz.

Gyűjtőhely: Via Alessandrina 4. a kapu alatti tözsdében

Marólug nélküli kézi mosás.

Mindenféle női piperék, férfi-ing,

gallér, kézelő stb. a legpontosabban

:: elkészítve házhoz szállíttatnak. ::

25

kor.-ért

készül saját műhelyemben egy férfi öltöny, felöltő vagy télikabát
 finom gyapjuszövetből, a legújabb divat szerint

Kardos Ármin férfiszabó, Budapest

VII., István ut 14.

Vidékre mértékvétel-utasiás és posztóminták bérmentve küldetnek.

HUNGÁRIA-szálloda

Fiume - Viale Franc. Deák - Fiume
 (a pályaudvar közelében).

KIFOGÁSTALAN KONYHA ÉS TISZTA.
 :: JÓ MINŐSÉGŰ MAGYAR BOROK. ::

34 KÉNYELMESEN BERENDEZETT
 :: VENDÉGSZOBA. ::

Olcsó árak! Olcsó árak!

FUNDA ANTAL „Continental“ szálló
 tulajdonosa.

Végeladás.

A Pincherle Giuseppe cég tisztelettel
 a vevőközönséggel, hogy még csak rövid
 ideig kerülnek végeladásra arany, ezüst és
 fémáru készletei regulátorai, ébresztőórái stb.
 a legalacsonyabb árakon. — Ezenkívül
 egy üzletportált, három padot, két kirakat-
 szekrényt egy üvegajtót, két esztergát eg-
 asztalt stb. is eladásra bocsájt.

Nagybani vételek.

Tisztelettel

Pincherle J. cég.

Corso 6. sz.

Malosek Pál

szobafestő, cimfestő és mázoló

A fiumei és környékbeli magyarság
 figyelmébe ajánlja szolgálatait. Vá-
 lal minden e szakba munkát — új
 épületek teljes festését is — olcsón
 és kifogástalanul.

Cfm: Via Caserma 5. sz., I. em.

ZONGORA-TEREM

FIGLIO di G. POTOSNJAK

FIUME, VIA DEL PORTO 1. I. em.

Elsőrendű **zongorák** mérsékelt árakon
 készpénzben és részletfizetésre. — Zongora
 csere, javító és kölcsönző intézet.

Aki önmagának, gyermekeinek és utódjainak ta-
 rálja, siessen és iratkozzék be a temesvári

segély és biztosító egyesület

fiumei képviselcténél

Fiume, Via Governo 6. sz. Telefon 1155

Ezen főképviseletnél fiu- és leánygyermeknek be-
 tosihatók, ugyszintén férfiak önállósításra, leányok be-
 zasságra és bárki halálesetre biztosíthatja magát, ha-
 csekély lefizetés ellenében, mely összeg még a legse-
 gényebb által is hozzáférhető.

Biztosítsa családját jövőjét.

Rendkívül hasznos kedvezmény, hogy a biztosít-
 határidejének telte előtt kölcsönt is kaphat. Ez köl-
 nösen tisztelnek és államtisztviselőknél fontos.

Főtisztelendő Radonic Hylarion tuzlai metropo-
 lita, a Gazubin testvérek köszönetnyilvánítása folytán,
 akik 15 korona befizetése ellenében 2000 koronás be-
 tosiási összeget kaptak, öt rokonát biztosította az
 egyesületnél

A főképviselet biztosít ezenkívül műhelyeket, be-
 zakat, templomokat, pénztárakat, aranyműves és ékszer-
 üzleteket, valamint betörés és lopás ellen.

Minden felvilágosítással szolgál és beiratkozá-
 eszközl az egyesület fiumei főképviselete

Marjanovich György

Via Governo 6. Telefon sz. 1155

Főképviselet: Fiume, Horvátország, a tengerpart,
 Dalmácia, Hercegovina, Isztria és Ausztria részére.

NYOMATOTT CHILKO JÓZSEF „MERCUR“ NYOMDÁJÁBAN FIUME